

2003

	Přechodové adaptory pro průmyslové použití	ČSN EN 50250 ed. 2 35 4514
---	---	-------------------------------------

Conversion adaptors for industrial use

Adaptateurs de conversion pour usages industriels

Übergangsadapter für industrielle Anwendung

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 50250:2002 včetně její opravy EN 50250:2002/Cor.:2002-12. Evropská norma EN 50250:2002 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 50250:2002 including its Corrigendum EN 50250:2002/Cor.:2002-12. The European Standard EN 50250:2002 has the status of the Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se od 2005-07-01 nahrazuje ČSN EN 50250 (35 4513) z října 1999, která do uvedeného data platí souběžně s touto normou.

Národní předmluva

Upozornění na používání této normy

Souběžně s touto normou se může používat dosud platná ČSN EN 50250 (35 4513) Přechodové adaptéry pro průmyslové použití z října 1999 v souladu s předmluvou v EN 50250:2002.

Změny proti předchozí normě

EN 50250:2002 oproti EN 50250:1998 byla upravena zejména redakčně. Podstatnou změnou je vypuštění jmenovitého proudu 10 A a nahrazení hodnotou 13 A. Technické změny se týkají zejména kapitoly 21.

Citované normy

EN 60309-1:1999 zavedena v ČSN EN 60309-1 ed. 3:2001 (35 4513) Vidlice, zásuvky a zásuvková spojení pro průmyslové použití - Část 1: Všeobecné požadavky (idt EN 60309-1:1999, idt IEC 60309-1:1999)

EN 60309-2:1999 zavedena v ČSN EN 60309-2 ed. 3:2001 (35 4513) Vidlice, zásuvky a zásuvková spojení pro průmyslové použití - Část 2: Požadavky na zaměnitelnost rozměrů pro přístroje s kolíky a s dutinkami (idt EN 60309-2:1999, idt IEC 60309-2:1999)

EN 60529:1991 zavedena v ČSN EN 60529:1993 (33 0330) Stupně ochrany krytem (krytí - IP kód) (idt EN 60529:1991, idt EN 60529/A1:2000, idt EN 60529/Cor.:1993, idt IEC 60529:1989, idt IEC 60529:1989/A1:1993)

HD 21 soubor zaveden v souboru ČSN 34 7410 Kabely a vodiče izolované PVC pro jmenovitá napětí do 450/750 V včetně

Upozornění na národní poznámky

Do normy byly k článku 5.2 a příloze AA doplněny informativní národní poznámky.

Vypracování normy

Zpracovatel: Jan Horský, Elnormservis Brno, IČO 16316151

Technická normalizační komise: TNK 130 Elektrické přístroje nn, elektrické zařízení a pojistky nn

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Ivana Kuhnová

Přechodové adaptory pro průmyslové použití
Conversion adaptors for industrial use

Adaptateurs de conversion pour usages
industriels

Übergangsadapter für industrielle
Anwendung

Tato evropská norma byla schválena CENELEC 2002-07-02. Členové CENELEC jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Ústředním sekretariátu nebo u kteréhokoliv člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CENELEC do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CENELEC

Evropský výbor pro normalizaci v elektrotechnice

European Committee for Electrotechnical Standardization

Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 35, B-1050 Brusel

© 2002 CENELEC. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky jsou celosvětově vyhrazena členům CENELEC.

Ref. č. EN

50250:2002 E

Strana 4

Předmluva

Tato evropská norma byla připravena CENELEC BTWG 79-1, Přechodové adaptory pro průmyslové použití.

Text návrhu byl předložen k zvláštnímu přijímacímu postupu a CENELEC jej schválil jako EN 50250 dne 2002-07-02.

Tato evropská norma nahrazuje EN 50250:1998.

Byla stanovena tato data:

- nejzazší datum zavedení EN na národní úrovni vydáním identické národní normy nebo vydáním

oznámení o schválení EN k přímému používání
jako normy národní

(dop) 2003-07-01

- nejzazší datum zrušení národních norem,
které jsou s EN v rozporu

(dow) 2005-07-01


Přílohy označené jako „normativní“ jsou součástí této normy.

Přílohy označené jako „informativní“ jsou určeny pouze pro informaci.

V této normě jsou přílohy AA a CC normativní a příloha BB je informativní.

Strana 5

Úvod


Tato norma platí pro přechodové adaptory, dále nazývané adaptory, pro průmyslové použití zahrnující kryt s vidlicí a zásuvkami, které mohou být použity pro připojení jedné nebo dvou zásuvek typu určeného pro domácnost k zásuvce průmyslového typu 2P +  16 A, 250 V~, 6 h.

Tato norma se musí používat společně s EN 60309-1 „Vidlice, zásuvky a zásuvková spojení pro průmyslové účely - Část 1: Všeobecné požadavky“, EN 60309-2 „Vidlice, zásuvky a zásuvková spojení pro průmyslové účely - Část 2: Požadavky na zaměnitelnost rozměrů pro přístroje s kolíky a dutinkami“ a s příslušnými národními normami pro zásuvky pro domácnost a podobné použití (uvedenými v příloze AA).

Kapitoly v této normě mění nebo nahrazují kapitoly ve výše uvedené EN 60309-1.

1 Rozsah platnosti

Nahrazení:

Tato norma platí pro přechodové adaptory určené zejména pro průmyslové použití, zahrnující kryt z izolačního materiálu, v němž je umístěna část tvořená vidlicí průmyslového typu 2P +  ,16 A, 6 h 250 V~ (tabulka 104 v normě EN 60309-2) a jedna nebo dvě zásuvky v souladu s příslušnými národními normami pro zásuvky pro domácnost a podobné použití, se jmenovitým proudem do 16 A, určené zejména pro průmyslové použití, buď uvnitř nebo venku.

Adaptory se mohou používat ve spojení se zásuvkami a/nebo pohyblivými zásuvkami.

Tato norma platí pro všechny aplikace, kde teplota okolí normálně nepřesahuje 40 °C.

Používání těchto adaptorů na staveništích, pro aplikace v zemědělství, v obchodě a v domácnostech není vyloučeno, je však třeba věnovat pozornost použitým ochranným zařízením.

Adaptory slouží pouze pro přechodné použití.

V místech, kde se vyskytují speciální podmínky, například na lodích nebo v místech, kde může dojít k výbuchu, mohou být nutné doplňující požadavky.

2 Normativní odkazy

Tato kapitola EN 60309-1 platí s následujícími doplňky.

EN 60309-1	1999	Vidlice, zásuvky a zásuvková spojení pro průmyslové účely - Část 1: Všeobecné požadavky (IEC 60309-1:1999) <i>(Plugs, socket-outlets and couplers for industrial purposes - Part 1: General requirements)</i>
EN 60309-2	1999	Vidlice, zásuvky a zásuvková spojení pro průmyslové účely - Část 2: Požadavky na zaměnitelnost rozměrů pro přístroje s kolíky a dutinkami (IEC 60309-2:1999) <i>(Plugs, socket-outlets and couplers for industrial purposes - Part 2: Dimensional interchangeability requirements for pin and contact-tube accessories)</i>
EN 60529	1991	Stupně ochrany krytem (IP kód) (IEC 60529:1989) <i>[Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)]</i>
HD 21	soubor	Kabely na jmenovitá napětí do 450/750 V včetně s termoplastickou izolací <i>(Cables of rated voltages up to and including 450/750 V and having thermoplastic insulation)</i>

POZNÁMKA Národní normy pro zásuvky pro domácnost viz příloha AA.

-- Vynechaný text --